

SAN KIE MON

Leader:

NINJIN UKEGATASHI IMA SUDE NI UKU. BUPPO KIKI GATASHI IMA SUDE NI KIKU. KONO MI KONJO NI MUKATTE DOSEZUMBA SARA NI IZURE NO SHO NI MUKATTE KA KONO MI O DOSEN. DAISHU MOROTOMO NI SHISHIN NI SAMBO NI KIESHI TATE MATSURU BESHI

Sangha:

MIZUKARA BUTSU NI KIESHI TATEMATSURU. MASANI NEGA WAKU BA SHUJO TO TOMO NI, DAIDO O TAIGE SHITE MUJOI O OKOSAN.

MIZUKARA HO NI KIESHI TATEMATSURU. MASANI NEGAWAKU BA SHUJO TO TOMO NI, FUKAKU KYO ZO NI IRITE CHIE UMI NO GOTOKU NARAN.

MIZUKARA SO NI KIESHI TATEMATSURU. MASANI NEGAWAKU BA SHUJO TO TOMO NI, DAISHU O TORI SHITE ISSAI MUGE NARAN.

Leader:

MUJO JINJIN MIMYO NO HO WA HYAKU SEN MAN GO NIMO AIO KOTO KATASHI. WARE IMA KENMONSHI JUJI SURU KOTO O ETARI. NEGAWAKU BA NYORAI NO SHINJITSUGI O GESHI TATEMATSURAN.

THE THREE TREASURES

Leader:

Hard is it to be born into human life, now we are living it. Difficult is it to hear the teachings of the Blessed One, now we hear it. If we do not deliver ourselves in the present life, no hope is there that we shall be free from suffering and sorrow in the ocean of birth-and-death. Let us reverently take refuge in the Three Treasures of the Truth.

Sangha:

I put my faith in Buddha. May we all together absorb into ourselves the principle of thy way to Enlightenment and awaken in ourselves thy supreme will.

I put my faith in Dharma. May we all together be submerged in the depth of thy doctrine and gain Wisdom as deep as the ocean.

I put my faith in Sangha. May we all together become units in true accord, in thy life of harmony, in a spirit of universal family freed from the bondage of selfishness.

Leader:

Even through ages of myriads of kalpas, hard is it to hear such an excellent, profound, and wonderful doctrine. Now we are able to hear and receive it. Let us thoroughly understand the true meaning of Tathagata's teaching.